

92

Messieurs,

J'ai eu l'honneur, il y a six ans, de
vous présenter un exemplaire de mon
édition du célèbre poème philosophique, in-
titulé Bhagavad-Gita; c'est-à-dire, du premier
livre en langue Sanscrite et en caractères Deva-
nagari qui ait jamais été imprimé sur le con-
tinent de l'Europe.

Comme vous m'avez fait l'honneur de
souscrire pour mon édition du plus ancien
poème héroïque de l'Inde, du Ramayana,
le premier volume qui vient de paraître, vous
aura été transmis par le libraire chargé de ce
soin. J'ai expliqué l'importance de cet ouvrage
et l'étendue de mon travail dans un Prospectus
imprimé à Londres et dans la préface latine
dont j'ai fait précéder le texte.

Maintenant je me fais un devoir agréable
de vous faire hommage de mon édition du
Hitopadesa, composition ingénieuse de fables
et de sentences morales. Cet ouvrage a servi
de livre d'école dans les collèges de Fort William
et de Hayleybury. Il est éminemment adapté
à ce but, en supposant qu'on puisse avoir pour
base de l'instruction une édition correcte.